

SUMARIO

Relaciones Externas

- El Consejo apuesta por que Jerusalén sea la capital de dos Estados ..... 2
- Primer encuentro de los ministros de Exteriores de la UE con sus homólogos de Europa Oriental ... 2
- "España impulsará una nueva era en las relaciones de la UE y América Latina" ..... 3

Política

- La 'década de los Balcanes' ..... 4
- Casi 80.000 buscadores de asilo consiguieron protección en la UE en 2008 ..... 5
- López Aguilar, nuevo vicepresidente del Partido Socialista Europeo ..... 5

Calidad de Vida

- Madrid saca un aprobado en sostenibilidad ambiental ..... 6
- Más dinero, menos salud ..... 7
- El secreto mejor guardado de Stradivarius ..... 7

Sectores

- Un 23% de españoles realiza compras online ..... 8
- Europa en breve ..... 8

Agroalimentación

- La UE quiere limitar la experimentación con animales.... 9

## El Consejo apuesta por que Jerusalén sea la capital de dos Estados

*Esta es su propuesta para conseguir la paz entre israelíes y palestinos*

Bruselas (8/12/09).- Jerusalén, una única capital para dos países distintos. Esta es la cuadratura del círculo propuesta hoy por el Consejo para poner fin al conflicto entre palestinos e israelíes. Sin embargo, esta idea de la UE no va a gustar al Estado judío, que considera la ciudad santa su capital indivisible. Los Veintisiete han decidido además posponer hasta la Presidencia española la decisión sobre la apertura de negociaciones de adhesión con la Antigua República Yugoslava de Macedonia.

MIREIA JUSTE CASTILLO

"Para que haya una paz genuina, debe encontrarse un camino en las negociaciones para resolver el estatus de Jerusalén como futura capital de dos Estados", rezan las conclusiones adoptadas por los ministros de Asuntos Exteriores de la Unión Europea, reunidos hoy en Bruselas.

En un documento previo, que finalmente no se ha aprobado, la UE defendía el reconocimiento de la parte oriental de la ciudad como capital del futuro Estado palestino, lo que enfadó al Gobierno israelí.

A pesar de haber suavizado el lenguaje en este sentido, los Veintisiete han urgido a Israel "a cesar inmediatamente todas las actividades de asentamiento, en el Este de Jerusalén y en el resto de Cisjordania". Asimismo, le han pedido que ponga fin al tratamiento discriminatorio infringido a los palestinos del Este de la capital.

El Consejo considera que la reciente decisión del Gobierno israelí de congelar parcial y temporalmente los asentamientos es "un paso en la buena dirección". Esperan que contribuya a reanudar las negociaciones.

En lo que concierne a los palestinos, les reclama que promuevan la reconciliación bajo los auspicios de Mahmoud Abbas y que eviten la "permanente división" entre Cisjordania y Gaza.

Sobre la demarcación de los dos futuros Estados, el documento indica que la UE "no reconocerá ningún cambio" respecto a las fronteras de antes de 1967, excepto las modificaciones que sean acordadas por las



. Fuente: Presidencia francesa

partes.

En lo referente a Irak, los ministros de Exteriores han expresado su deseo de que se aplique la nueva Ley Electoral para que pueda haber elecciones a principios de 2010. Además, han expresado su preocupación por la situación de los derechos humanos en el país y han pedido al Gobierno que suspenda la aplicación de la pena de muerte como paso previo a su abolición.

Los Veintisiete también han tenido tiempo de hablar sobre Latinoamérica y han reclamado que se concluyan las negociaciones del acuerdo de ... (Sigue en p. 2)

### La 'década de los Balcanes'

*Políticos ex yugoslavos de alto nivel discuten en un encuentro en Bruselas (p. 4)*

### Madrid saca un aprobado en sostenibilidad ambiental

*Según un estudio, las ciudades nórdicas son las mejores en medio ambiente (p. 6)*

### Primer encuentro de los ministros de Exteriores de la UE con sus homólogos de Europa Oriental

*Continúan las conversaciones de los Acuerdos de Asociación (p. 2)*

**Mediterráneo y Oriente Próximo**

**El Consejo apuesta por que Jerusalén sea la capital de dos Estados**

MIREIA JUSTE CASTILLO

⇒ (Sigue de la página 1) asociación entre la UE y América Central, a pesar de las "dificultades políticas actuales", en referencia a las consecuencias del golpe de Estado ocurrido en Honduras en junio.

Miguel Ángel Moratinos, ministro español de Asuntos Exteriores, ha explicado a sus homólogos europeos la posición de Madrid sobre la situación en el país: "El no reconocimiento pero no ignorancia de la nueva realidad política" tras las elecciones presidenciales de noviembre, que dieron la victoria a Porfirio Lobo.

El jefe de la diplomacia española ha asegurado a los medios de comunicación que los demás Estados miembros apoyan su postura, que, a pesar de no reconocer los comicios, reconoce la necesidad de avanzar "para crear las condiciones de una reconciliación nacional".

Por otra parte, el Consejo ha adoptado una política europea relativa al Cuerno de África, donde se encuentran países tan convulsos como Somalia, cantera de piratas. Este nuevo enfoque se basa en la mediación y el diálogo para prevenir conflictos, la promoción de la democracia, la integración económica y el desarrollo sostenible.

**Serbia, más cerca de la UE**

En lo que concierne a los Balcanes Occidentales, los ministros han decidido comenzar a aplicar el acuerdo comercial interino de asociación con Serbia, después de que Países Bajos haya levantado su veto. Este documento forma parte de un acuerdo de Asociación y Estabilización, paso previo al ingreso a la Unión Europea.

Los holandeses han bloqueado la aplicación durante más de un año, porque consideraban que la cooperación de Belgrado con el Tribunal Internacional para la Antigua Yugoslavia era insuficiente, especialmente en la captura de los presuntos criminales de guerra Ratko Mladic y Goran Hadzic. Sin embargo, la Haya ha cambiado su postura después de que el fiscal general de esa Corte, Serge Brammertz, afirmara estar satisfecho con la colaboración de los serbios.

Menos suerte ha tenido la Antigua República Yugoslava de Macedonia, país candidato a ingresar en la UE. Aunque la Comisión Europea recomendó el 14 de octubre iniciar las negociaciones de adhesión con el país balcánico, el Consejo ha decidido estudiar esta posibilidad

durante la Presidencia española.

El Gobierno macedonio ya ha reaccionado indignado diciendo que este aplazamiento se debe a las presiones de Grecia, según recoge la prensa internacional. Ambos países están enfrentados por la denominación de la antigua república yugoslava, ya que Atenas considera que el nombre 'Macedonia' implica pretensiones territoriales sobre la región helénica del mismo nombre.

Por otra parte, el Consejo ha señalado que, para avanzar en el camino de integración europea, Turquía debe hacer progresos en materia de libertad de expresión, religiosa y de prensa y respeto del derecho de propiedad, entre otros asuntos.

Catherine Ashton, Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores, ha instado al país a aplicar el Protocolo de Ankara, que obliga a abrir los puertos y aeropuertos turcos a Chipre, enfrentado a Turquía. ■

▪ **Conclusiones del Consejo sobre el Proceso de Paz en Oriente Medio:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=4021>

**Europa y antigua URSS**

**Primer encuentro de los ministros de Exteriores de la UE con sus homólogos de Europa Oriental**

*Continúan las conversaciones de los Acuerdos de Asociación*

MIGUEL A. ORTEGA

Bruselas (8/12/09).- La capital belga ha acogido hoy el primer encuentro de ministros de Asuntos Exteriores en el marco de los Acuerdos de Asociación entre la UE y los Estados de la Europa Oriental (Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Georgia, Moldavia y Ucrania). Se trata de un paso más del acercamiento político y económico de los Veintisiete con estos países, con los que han impulsado los programas de trabajo bilaterales a seguir en 2010. El presidente del Parlamento Europeo, Jerzy Buzek, ha condenado el secuestro de un activista bielorruso el pasado domingo.

Tras la reunión, la comisaria europea de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, ha destacado los progresos realizados por Ucrania en materias como el fortalecimiento del Estado de derecho,

el respeto a los derechos humanos y el desarrollo sostenible, por lo que los Acuerdos entre la UE y este país están "muy avanzados".

Ferrero-Waldner también ha asegurado que las conversaciones con Moldavia para iniciar grupos de trabajo comenzarán a principios de 2010, y que las mantenidas con los tres países del sur del Cáucaso -Georgia, Armenia y Azerbaiyán-, así como con Bielorrusia, continúan.

La comisaria ha dicho sentirse "muy orgullosa" de estas relaciones bilaterales, en las que "se ha avanzado mucho en muy poco tiempo", añadiendo que todos los países hoy reunidos comparten una misma meta de "estabilidad y de políticas más convergentes".

Los ministros de Exteriores de los países invitados han coincidido en señalar

la necesidad de mejorar la movilidad de los ciudadanos entre el Este y la UE, mediante viajes más baratos y sistemas de visados menos complejos de conseguir.

**"Intimidación inaceptable"**

Por otro lado, el presidente del Parlamento Europeo, Jerzy Buzek, ha dicho sentirse "alarmado" por los frecuentes secuestros de activistas opositores al Gobierno en Bielorrusia. Yauhen Afanahel, componente del llamado Movimiento Bielorruso Europeo, fue arrestado en la noche del pasado domingo por individuos no identificados y liberado horas después a las afueras de Minsk, en un acto que Buzek ha tildado de "inaceptable intimidación".

Buzek ha pedido a su Gobierno la garantía de que este tipo de incidentes "no se vuelvan a repetir", y que los autores

sean puestos a disposición de la justicia.

"No es la primera vez que pasa algo así en los últimos diez años", ha advertido. "La Eurocámara considera que continuar con el diálogo con las autoridades

de Minsk es aconsejable, pero necesita ir acompañado de progresos en el respeto a la democracia y el Estado de derecho", ya que episodios como éste "cuestionan los compromisos actuales entre Bielorrusia

ya y la UE".

- [http://ec.europa.eu/news/external\\_relations/090508\\_es.htm](http://ec.europa.eu/news/external_relations/090508_es.htm)

## América Latina

# "España impulsará una nueva era en las relaciones de la UE y América Latina"

*Diego López Garrido perfila la agenda de la Presidencia española*

MARÍA BARÓN

Bruselas (8/12/09).- Quedan exactamente 23 días para que España inaugure la Presidencia de turno de la UE y desde Bruselas se concluyen los temas que durante seis meses pilotarán la actualidad de Europa. Hoy el secretario de Estado español para la UE Diego López Garrido, ha ofrecido una conferencia invitado por el 'think tank' European Policy Centre (EPC). El representante español ha expresado la motivación de su Gobierno, por apoyar e impulsar las relaciones exteriores de Europa "hay que convertir la UE en una pieza clave en la escena internacional" ha manifestado.

España recoge el testigo de Suecia, con bastantes novedades acontecidas en el último mes. Con el Tratado de Lisboa en vigor y la designación del presidente permanente del Consejo y la Alta Representante para la Política Exterior, la Presidencia española ha tenido que adaptar su agenda a nuevos retos.

"Vamos a impulsar y apoyar la creación del mayor servicio de exteriores del mundo, y aspiramos a ser el mejor cuerpo diplomático" ha expresado López Garrido en su intervención. "Europa tiene que ser un jugador real en el mundo" y para ello la intención es que, bajo Presidencia española y antes del mes de abril de 2010, esté constituido el servicio europeo de exteriores, al que ha calificado como "el mayor reto del Tratado de Lisboa".

### América Latina y EEUU

Además López Garrido, ha destacado la intención de España de promover y apoyar las relaciones trasatlánticas tanto con Estados Unidos como con América Latina. "Ahora es el momento de retomar la relaciones con Washington, y España está dispuesta a dirigir los acuerdos necesarios". Bajo Presidencia española se celebrará una Cumbre UE- EE.UU. y otra UE-América Latina, "somos ambiciosos en los acuerdos trasatlánticos" ha declarado.

"En relación con América Latina, tenemos que relanzar las relaciones entre ambas regiones. Pero además debemos retomar acuerdos que incluyan la cohesión social, América Latina debe seguir el modelo que siguió Europa". Según López Garrido, "será una nueva era en las relaciones de Europa con Latinoamérica y España está muy interesada en relanzar esta nueva etapa".

Para el secretario de Estado español, Europa entra a partir de ahora en una nueva dimensión global, y debería centrar todos sus esfuerzos en salir al exterior. En su opinión el Tratado de Lisboa es la 'pieza' clave que permitirá construir una estrategia real con Oriente Próximo, Rusia, África y el área mediterránea. "Es el instrumento para poder desarrollar un verdadera política exterior", ha señalado.

### Ampliación

Sobre la adhesión de los posibles nuevos miembros a la UE, el represen-

tante del Gobierno español, ha pasado casi de 'puntillas' sobre cuestiones como la adhesión de Croacia. "La ampliación es una pieza de la construcción europea, y es prioridad de todas las Presidencias" ha señalado. No obstante, no ha matizado cómo van los avances para países como Islandia, Croacia o Serbia, que mantienen la esperanza de ser miembros lo antes posible.

"Croacia no ofrece ningún obstáculo sustancial para su adhesión", ha respondido a la prensa húngara López Garrido, cuando le han formulado la pregunta concreta: ¿entrará Croacia en la UE bajo Presidencia Española.

### Marruecos-España-UE

El español no ha podido evitar que los medios presentes, le preguntaran sobre la situación que está viviendo el Gobierno de su país, ante la crisis desatada por la activista Saharaui que está en huelga de hambre hace más de dos semanas.

Ante esta situación la UE manifestó ayer, con motivo de la celebración del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores, que este es un tema que afecta a España y Marruecos. "La UE ha respondido correctamente, puesto que hay temas que no pertenecen a la UE y en este caso es un tema bilateral que el Gobierno de España está intentando solucionar de la mejor manera", ha explicado. ■

Ampliación

## La 'década de los Balcanes'

*Políticos ex yugoslavos de alto nivel discuten en un encuentro en Bruselas*

MIGUEL A. ORTEGA

Bruselas (8/12/09).- Cuatro influyentes instituciones europeas (el 'think-tank' Friends of Europe, los institutos Konrad Adenauer y Constantinos Karamanlis, y la delegación de la OCDE para el Sureste Europeo) han invitado a los máximos representantes de los países balcánicos occidentales a participar en un foro en Bruselas para debatir sobre los cambios a los que se está enfrentando la región, cuyos Estados aspiran a convertirse en miembros de la UE. Para los organizadores, la próxima debe ser la década de verdadero cambio en los Balcanes.



Fuente: Comisión Europea

Los organismos implicados en el encuentro consideran que las reformas de los países balcánicos pendientes de entrar en el conglomerado comunitario, cuyas reformas avanzan a muy distintas velocidades -Eslovenia ya es Estado miembro; Croacia va muy por delante de las vecinas Serbia Montenegro y Macedonia, y éstas por delante de Albania y Bosnia-, ya muestran "señales de madurez democrática", que deben conducir a "procesos políticos constructivos y moderados que rechacen cualquier forma de

nacionalismo".

Sin embargo, se trata de un proceso lento y tortuoso para la región que sufrió el último gran conflicto bélico europeo de las últimas décadas: las heridas de la 'limpieza étnica' serbia y el enfrentamiento de Belgrado con Croacia, Albania y Bosnia -aunque hubo otros por motivos étnicos y religiosos- aún son recientes, y resultan un fácil caldo de cultivo para quienes atizan los discursos más peligrosos.

Así, el primer ministro esloveno, Borut Pahor, ha hablado de la responsabilidad de la clase política para atemperar las "emociones" de los ciudadanos y centrarse en los problemas que realmente importan. El primero de ellos, la crisis económica.

### *"No esperar"*

Según Pahor, atender a la ciudadanía en sus necesidades más perentorias debe estar por delante de cuestiones como los procesos de adhesión, si bien, ha subrayado, los aspirantes a formar parte de la UE "no deben esperar al último momento" para cumplir los requisitos exigidos en las negociaciones por Bruselas. Asimismo, cree conveniente no considerar a la antigua Yugoslavia "como un todo", sino como lo que es hoy en día: una región con Estados en muy distintas circunstancias.

Pahor también ha pedido que Bosnia acelere en lo posible su acercamiento a los Veintisiete, para lo cual es "urgente" que se abra una oficina del alto representante de Política Exterior de la UE en Sarajevo.

El primer ministro esloveno ha estado acompañado en la primera ronda de los debates por el ministro de Asuntos Exteriores lituano, Vygaudas Usackas, así como por los primeros ministros de Montenegro, Milo Dukanovic, y la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Nikola Gruevski. Este último sí se ha referido a la "incuestionable" identidad histórica Macedonia, procedente, ha dicho, de los tiempos de Alejandro Magno.

El secretario general de 'Friends of Europe', Giles Merritt, ha sido el maestro de ceremonias durante toda la jornada, moderando debates que han incluido temas como la situación de la región autónoma de Kosovo, la cooperación entre los países ex yugoslavos, el efecto de la crisis económica en la región y proyectos comunes en ámbitos como la energía o el medio ambiente.

El director general de Ampliación de la Comisión Europea, Michael Leigh; el ministro de Economía y Desarrollo Regional de Serbia, Mladan Dinkic, y eurodiputados de diversas comisiones parlamentarias han sido otros de los participantes en el encuentro, que ha contado entre el público con varios centenares de expertos, diplomáticos y personal de las instituciones comunitarias.

- [http://ec.europa.eu/enlargement/enlargement\\_process/accesion\\_process/how\\_does\\_a\\_country\\_join\\_the\\_eu/sap/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/enlargement_process/accesion_process/how_does_a_country_join_the_eu/sap/index_es.htm)

Interior y Justicia

## Casi 80.000 buscadores de asilo consiguieron protección en la UE en 2008

MIREIA JUSTE CASTILLO

Bruselas (8/12/09).- En 2008, 76.300 buscadores de asilo consiguieron protección en la Unión Europea, el 27% de los solicitantes. Los iraquíes fueron el grupo más beneficiado, ya que 16.600 personas de esta nacionalidad obtuvieron el estatus, según la Oficina Europea de Estadística (Eurostat). España fue el tercer Estado miembro con menor tasa de reconocimiento en primera instancia, la primera fase del proceso de demanda, puesto que sólo dio el visto bueno al 5% de las peticiones.

Francia fue el país de la UE que más solicitudes aprobó (11.500), seguido de Alemania (10.700) y el Reino Unido (10.200). Estos tres países, junto con Italia y Suecia, concedieron un tercio de todas las demandas de la UE.

### Los iraquíes fueron los más beneficiados

En términos relativos, Polonia (65%), Lituania y Portugal (ambos 64%), fueron los Estados miembros que más demandas aprobaron en primera instancia. Los que menos fueron Grecia (por debajo del 1%), Eslovenia (3%) y España (5%).

Las tasas más altas de reconocimiento en última instancia -al final del procedimiento administrativo judicial de solicitud, después de que el demandante recurriera una decisión negativa por parte de las autoridades- se registraron en Finlandia (87%) y Países Bajos (52%).

Siguiendo a los iraquíes, los buscadores de asilo más beneficiados por la protección de la UE fueron los somalíes, los rusos, los afganos y los eritreos, por este orden.

De los casi 80.000 solicitantes que vieron su demanda satisfecha en la UE, 40.000 obtuvieron el estatus de refugia-

do, que se concede a aquellas personas que no pueden volver a su país, ya sea el de su nacionalidad o el de residencia para los apátridas, por correr el riesgo de ser perseguidos por razones raciales, religiosas, políticas, sociales o de nacionalidad.

Más de 25.000 consiguieron protección subsidiaria, estatus que se otorga a las personas que no reúnen los requisitos para ser considerados refugiados, pero que corre el mismo peligro si vuelve a casa. A otras 10.800 personas se les autorizó a quedarse en territorio europeo atendiendo a razones humanitarias, por ejemplo, por estar enfermas o por ser menores no acompañados. ■

- **Informe de Eurostat sobre los buscadores de asilo:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=4019>

Instituciones europeas

## López Aguilar, nuevo vicepresidente del Partido Socialista Europeo

### Poul Nyrup Rasmussen continuará ostentando la presidencia

MIGUEL A. ORTEGA

Bruselas (8/12/09).- El eurodiputado español Juan Fernando López Aguilar ha sido elegido hoy vicepresidente del Partido Socialista Europeo (PSE) durante el VIII Congreso de este grupo, celebrado en Praga. El danés Poul Nyrup Rasmussen fue revalidado ayer como presidente.

López Aguilar ha declarado tras su nombramiento que la familia socialista europea tiene "la responsabilidad de construir y explicar una salida a la crisis que sea progresista, que dé respuestas y esperanza a la gente que la padece". El objetivo común de los líderes del PSE,

ha dicho, debe ser "hacer entendible la complejidad de los retos y asegurar que la humanidad tenga un futuro más justo, humanitario y sostenible".

El europarlamentario español, natural de Canarias, cree necesario "recuperar la política como identidad compartida y motor de Europa para combatir la apatía y plantar cara al populismo, la antesala del fascismo del siglo XXI".

El presente Congreso, cuyos nombramientos seguirán vigentes durante los próximos dos años y medio, ha reunido a 32 formaciones socialistas y socialdemócratas de toda Europa bajo el lema 'Una nueva dirección para las sociedades

progresistas'.

Poul Nyrup Rasmussen, reelegido con un respaldo sin precedentes (327 votos de 333), agradeció ayer el apoyo recibido pero lamentó que los partidos socialistas hayan "dejado pasar una oportunidad", en referencia a las últimas elecciones celebradas en varios países europeos perdidas frente a las opciones de centro-derecha, según la agencia Efe.

En su opinión, una de las prioridades de los socialistas debe ser conquistar la presidencia de la Comisión Europea. ■

Medio ambiente

## Madrid saca un aprobado en sostenibilidad ambiental

*Según un estudio, las ciudades nórdicas son las mejores en medio ambiente*

LETICIA GARÍN

Bruselas (8/12/2009).- Aún no se sabe si de Copenhague saldrá algún acuerdo eficaz para la lucha contra el cambio climático, pero lo que sí está claro es que ha servido para que las organizaciones medioambientales de todo el mundo alcen la voz. Esta vez, un informe sobre el 'Índice verde de las ciudades europeas', presentado hoy en Bruselas y desarrollado por Siemens, revela que Copenhague, Estocolmo y Oslo son los lugares más ecológicos. Madrid saca un aprobado y se sitúa en duodécima posición -de un total de 30- por delante de Roma, Atenas y Estambul. A pesar de ello, aún queda mucho trabajo por hacer, especialmente en la promoción de energías renovables.



Fuente: Comisión Europea

El estudio analiza las emisiones de CO2, la energía, las infraestructuras, el transporte, el agua, la calidad del aire y las políticas medioambientales de los Gobiernos de 30 ciudades europeas.

La capital española, por debajo de París, Berlín y Londres, ha obtenido una calificación de 67,8 puntos sobre 100. Según el índice, ha logrado un aprobado raspado en el uso de energías renovables y en la construcción de edificios ecológicos. En cambio, por el uso adecuado de agua, la tasa de emisiones de CO2 y las políticas medioambientales

aplicadas en la ciudad ha conseguido un notable.

En novena posición y con un 7,5, Madrid tiene una tasa de emisiones de gases de efecto invernadero por debajo de la media. El informe aclara que esta ciudad emite cuatro toneladas de CO2 anuales, frente a las cinco toneladas de promedio de los lugares analizados. Además, dentro del 'Plan de prevención del cambio climático' diseñado por la Comunidad de Madrid, tiene previsto reducir un 14% sus emisiones para 2020, respecto a los datos de 2004.

El consumo total de energía en la capital es menor que el de la media del estudio que asciende a los 81 gigawattios. Sin embargo, las energías renovables son un tema pendiente ya que su utilización es menor del 3%.

En este ámbito, el Gobierno madrileño ha desarrollado, dentro del Plan de prevención climático, una regulación con la que espera reducir un 20% las energías que provienen del petróleo.

### Aún queda trabajo

Según el estudio, aún tiene mucho que mejorar en infraestructuras sostenibles. El índice coloca a la ciudad en décimo séptimo lugar con un 5,68. Esto se justifica porque no existe ningún requerimiento que obligue a construir edificios con paneles solares y estándares de eficiencia energética.

Algo similar ocurre con el transporte. A pesar de que el informe reconoce que Madrid cuenta con una red de transportes muy bien conectada, sólo el 40% de los ciudadanos coge el metro o el autobús para ir a trabajar y el 13% lo hace en bicicleta o andando.

Como consecuencia del elevado número de vehículos y del uso de energías de fuel fósil, la calidad del aire no es la más adecuada. El informe señala que la capital española debe tomar medidas

más efectivas en este sentido.

### Buen uso del agua

El estudio felicita a los madrileños por el buen uso que hacen del agua, consumen 71 metros cúbicos anuales frente a los 105 del resto de ciudadanos. Madrid se sitúa en séptimo lugar y ha logrado la mejor posición dentro del índice verde, por delante de Oslo, Estocolmo, París y Londres.

En estudio indica que el plan de regeneración previsto para el río Manzanares es responsable de este logro. El Gobierno de la capital mejorará los espacios públicos a los lados del río y ayudará a estabilizar el ecosistema de la zona con la plantación de cerca de 25.000 árboles, 32 kilómetros de carril bici y 42 kilómetros de paseo.

### ¿Y el resto de Europa?

En el conjunto de Europa, Copenhague es la ciudad más ecológica seguida de Estocolmo, Oslo, Viena y Amsterdam. Los nórdicos son los que más concienciados están con el medio ambiente y es, según el estudio, consecuencia de la histórica preocupación de estas zonas por el cambio climático.

El índice revela que las ciudades analizadas, que representan a 75 millones de habitantes del viejo continente, producen de media menos CO2 que la media de la UE. Aún así, explica que queda mucho trabajo por hacer.

Entre los principales errores señala que uno de cada tres europeos acude al trabajo en coche, sólo el 7,3% de la energía consumido por estas ciudades es renovable y uno de cada cuatro litros de agua utilizados, se desperdicia. ■

- **Política de sostenibilidad:** <http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3683>

Salud

## Más dinero, menos salud

*Un estudio revela que la mejora sanitaria no requiere más inversión*

LETICIA GARIN

Bruselas (8/12/2009).- Existe una tendencia a pensar que cuanto más dinero se gasta en algo, mejores serán los resultados. Sin embargo, un informe de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) lo desmiente y afirma que la mejora del sistema sanitario no requiere necesariamente más inversión. Según el estudio, a pesar de las grandes cantidades de dinero destinadas a la investigación de enfermedades crónicas como la diabetes o el asma, el número de afectados por estas dolencias ha aumentado un 6,3% en los últimos diez años. España sigue esta tendencia y los 1.800 euros por persona que se gastan en sanidad anualmente no han servido para mitigar un crecimiento del 6,6%.

La OCDE explica que la sanidad ha mejorado en el tratamiento de enfermedades graves como el cáncer, pero ha empeorado en otras dolencias crónicas de menor importancia como el asma.

La organización remarca que las in-

versiones que se realizan en la investigación del cáncer y los ataques del corazón son eficaces, ya que han caído notablemente el número de muertes por estas dolencias en los hospitales. En los países de la OCDE, las muertes por problemas de corazón han disminuido un 5% en los últimos diez años. En cambio, en el caso de enfermedades de menor calado los fondos no se han aprovechado, ya que el número de pacientes ha aumentado un 6,3%.

Según el estudio, el gasto en medicamentos antidepresivos y para la diabetes ha aumentado 20 euros en la OCDE, comparado con el año 2000, hasta situarse en 52 euros por día y por persona. En el caso de España, este crecimiento ha sido de 28 euros, hasta alcanzar la misma cifra de 52 euros.

El informe indica que la solución a estas dolencias crónicas necesita exclusivamente el consumo de medicamentos. Una vida saludable con hábitos correctos puede evitar que el número de personas con diabetes aumente.

### *Gasto sanitario*

Por otro lado, la organización también

ha analizado en este informe el gasto sanitario que realizan los países que forman parte de ella. Según los datos, Estados Unidos es el Estado que mayor gasto realiza en su sistema de salud con una inversión de 4.950 euros por persona y al año frente a los 2.025 euros de media de la OCDE.

El dato estadounidense contrasta con el de otros países como Turquía y México que gastan menos de la tercera parte del promedio de la OCDE, con 420 y 560 euros anuales por persona respectivamente. En el caso de España, el gasto en sanidad asciende a 1.800 euros al año por persona.

Según el estudio, este dato no siempre está relacionado con un sistema sanitario mejor. De hecho, la organización afirma que el elevado gasto de los Estados Unidos no es proporcional con la calidad del servicio.

El secretario general de la OCDE, Ángel Gurría, ha apuntado que este dato corrobora que la mejora de la sanidad no requiere únicamente un elevado gasto: "todos los países tienen oportunidades para ofrecer buenos servicios". ■

Cultura

## El secreto mejor guardado de Stradivarius

*Un estudio europeo analiza los famosos violines*

ANA C. HERNÁNDEZ

Bruselas (8/12/09).- Los violines de Stradivarius deben su belleza a los barnices que el artista utilizó en el siglo XVIII. Durante años, viejas teorías especularon que el luthier pudo utilizar una fórmula secreta en sus barnices, un ingrediente que diferencia al violín italiano de los demás. Un estudio realizado por IA-SFS (16 laboratorios de 8 Estados miembros), financiado por el Sexto Programa Marco de la UE, ha revelado que Stradivarius fue "simplemente un maestro en su artesanía" y que posiblemente, no existiera "ningún ingrediente secreto" en sus esmaltes.

El sonido no es lo único que ha hecho de los violines Stradivarius considerarlos instrumentos fascinantes durante siglos. El último estudio realizado en ellos, por científicos y fabricantes europeos, ha analizado cinco piezas elaboradas por este gran hombre.

Los resultados obtenidos revelan que Stradivarius utilizó dos capas de barniz. Primero los untaba con un aceite que secaba y sellaba la madera y, en segundo lugar, añadía una capa de aceite de resina de pino mezclada con diferentes pigmentos.

Si se comparan los instrumentos centenarios de Stradivarius con los violines expuestos en el *Musée de la Musique* de París, fabricados hace 30 años, se puede

comprobar que "sus barnices son muy similares", ha explicado Jean-Philippe Echard, uno de los investigadores.

Más que ingredientes secretos, el estudio ha descubierto que el luthier pudo utilizar diferentes colorantes rojos como el carmín, el bermellón u otros óxidos procedentes del hierro.

"Hemos descubierto que Stradivarius empleó componentes comunes y fáciles de conseguir por cualquier artesano de su época", ha deducido Echard. Estas conclusiones ayudan a restablecer el verdadero status del virtuoso: puede que no tuviera un 'ingrediente secreto', pero fue un especialista en dominar el arte de fabricar violines. ■

## Información y nuevas tecnologías

## Un 23% de españoles realiza compras online

Según un estudio, el porcentaje es del 37% entre los europeos

ANA C. HERNÁNDEZ

Bruselas (8/12/09).- El número de internautas en la Unión Europea no ha dejado de crecer desde que Internet revolucionó los hábitos analógicos de la población mundial. En el caso de España, un estudio publicado hoy en Bruselas por la Oficina Europea de Estadística (Eurostat) revela que el 39% de sus ciudadanos utilizó diariamente Internet durante el primer semestre de 2009. La cifra engordó todavía más entre los jóvenes de 16 a 24 años, de los que un 68% utilizó la Red a diario. En cuanto a la compra de bienes y servicios online, solo el 23% de los españoles accedió a realizar estas transacciones en los últimos doce meses, frente al 37% de los europeos.

Un 37% de los europeos de entre 16 y 74 años compró bienes y servicios por Internet en el último año. Este porcentaje varía considerablemente entre unos Estados miembros y otros.

Por ejemplo, en Rumanía solo un 2% de los internautas adquirió algún produc-

to online, junto con **Bulgaria** (5%) y **Lituania** (8%), en el primer cuarto de 2009. Por el contrario, en el **Reino Unido** el 64% de los usuarios hizo compras por la Red, en **Dinamarca**, un 64%, y en **Países Bajos**, un 63%.

En los Veintisiete, el 40% de las adquisiciones las hicieron hombres, mientras que el 34% fueron realizadas por mujeres.

Los **productos más codiciados** en la Red en 2009 fueron los viajes -vuelos y alojamiento-, seguidos de la ropa y el equipamiento deportivo y por último, el menaje del hogar. Las entradas para eventos, libros y material de estudio también ocuparon los primeros puestos.

Existen diversas razones por las que la venta de bienes y servicios online no acabaron de convencer a los consumidores europeos. Las principales fueron que los clientes **prefieren el trato personal** en una tienda física, **desconfían de la forma de pago**, de la privacidad de los datos o simplemente, no tuvieron medios para realizar compras online, según el estudio.

### Acceso y banda ancha

El estudio también ha demostrado que en la Europa de los Veintisiete, el 65% de los hogares disfrutaron del acceso a Internet durante el primer cuarto de 2009, aumentando un 5% respecto al mismo periodo del año anterior.

Los países que contrataron más líneas de conexión durante dichos meses fueron **Países Bajos** (90%), **Luxemburgo** (87%), **Suecia** (86%) y **Dinamarca** (83%). Los Estados donde hubo menos hogares con Internet fueron **Bulgaria** (30%), **Grecia** y **Rumanía** (ambas 38%).

En cuanto al porcentaje de domicilios que tuvieron **conexión de banda ancha** en el primer cuarto de 2009, el 56% de la población europea disfrutó de este servicio. Suecia, Países Bajos y Dinamarca, obtuvieron los mayores porcentajes (60%, 77% y 76%, respectivamente). ■

- **Informe de Eurostat sobre el uso de Internet en 2009:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=4020>

## Investigación y desarrollo

## Europa en breve

REDACCIÓN BRUSELAS

El BEI ayudará a rehabilitar una ciudad checa | Ashton felicita la gestión de las elecciones bolivianas | Se constituye la red de másteres europeos en traducción

### El BEI ayudará a rehabilitar una ciudad checa

El Banco Europeo de Inversiones (BEI) financiará con 73 millones de euros los proyectos de rehabilitación y mejora de las infraestructuras municipales de la ciudad de Plzen (República Checa). El montante, procedente también de los fondos estructurales europeos, tendrá como destino sufragar los gastos de los proyectos que lleven a cabo las PYME checas. Los principales se encargarán de mejorar el transporte público, proteger el medio ambiente, distribuir el agua, tratar las aguas residuales y la herencia cultu-

ral. Estas carencias fueron identificadas en el Plan de Desarrollo de Ciudades de 2004.

### Ashton felicita la gestión de las elecciones bolivianas

Catherine Ashton, Alta Representante de la UE para la Política Exterior y de Seguridad, ha dado hoy su enhorabuena al pueblo boliviano por "la manera pacífica en la que se han conducido los comicios". La británica ha alabado particularmente los esfuerzos de las autoridades electorales por su gestión para que un número récord de ciudadanos participara en las elecciones. Asimismo, Ashton ha congratulado el trabajo de los observadores electorales de la UE. Las elecciones del pasado 6 de diciembre son las primeras que se celebran desde que entrara en vigor la nueva Constitución boliviana,

en febrero de 2009. Los resultados dieron como ganador por mayoría absoluta a Evo Morales, que optará a su segunda legislatura.

### Se constituye la red de másteres europeos en traducción

Durante hoy y mañana, representantes de universidades de traducción e interpretación de toda Europa se reúnen en Bruselas para decidir la estructura de la red y establecer las competencias comunes que los traductores necesitarán en el futuro. En septiembre seleccionaron 34 programas de grado máster para formar parte de la red MET, durante un periodo inicial de cuatro años. Con esta iniciativa se pretenden sentar unas bases comunes para los estudiantes europeos de traducción e interpretación. ■

## Ganadería

## La UE quiere limitar la experimentación con animales

*Eurodiputados elaboran un texto que protege más sus derechos*

ANA C. HERNÁNDEZ

Bruselas (8/12/09).- El bienestar de los animales fue ayer un tema de debate entre eurodiputados y representantes del Consejo de la UE. Ambas instituciones llegaron a un compromiso común en la elaboración de un borrador sobre la nueva legislación que se encargará de limitar la experimentación con animales en proyectos de investigación y de garantizar su derecho al bienestar.

En la Unión Europea, cerca de 12 millones de animales son utilizados en experimentos científicos cada año. Esta cifra podría reducirse si la Eurocámara y el Consejo de la UE dieran luz verde a la propuesta legislativa que permite el uso

de las especies solo cuando sea "científicamente necesario".

"En Europa tenemos los estándares de bienestar animal más altos del mundo", en la realización de experimentos, señaló ayer Elisabeth Jeggle, eurodiputada alemana popular y líder de las negociaciones por parte de la Eurocámara.

La propuesta legislativa limitará el uso de primates grandes como chimpancés, gorilas y orangutanes en investigaciones relativas a las enfermedades neurodegenerativas como el Alzheimer.

Asimismo, ambas delegaciones acordaron establecer tres categorías de dolor para los animales, "suave, moderado y severo". Para evitar sufrimientos repetidos, la Comisión Europea también pro-

puso que solo los animales que hayan pasado un test "suave" podrán volver a ser reutilizados en otro.

El documento, que ahora deberán aprobar los grupos políticos de la Eurocámara, no cubre toda la legislación correspondiente a esta materia. Será necesario seguir con las negociaciones para elaborar un texto completo que será enviado finalmente al Pleno, donde se votará.

Para su entrada en vigor el Consejo de la UE también deberá darle su visto bueno formalmente. ■

▪ **Política comunitaria sobre el Bienestar de los Animales:**

<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=2515>



**Edita:** Canal Europa Online S.L.

**Redacción:** Av. Cortenbergh 66, 4a. 1000 Bruselas (Bélgica) /  
Tel.: 322/ 740.18.30. Fax: 322/ 740.18.38. /  
Correo electrónico: fuentes@aquieuropa.com

**Directora:** María Barón

**Jefe de Redacción:** Beatriz Manrique

*Prohibida la reproducción total o parcial de los artículos de este periódico sin el consentimiento expreso de "Canal Europa Online S.L.", o su utilización o distribución fuera de los términos del contrato firmado.*

<http://www.aquieuropa.com>